

A LA BOULANGERIE	V PEKAŘSTVÍ
<p>Voici une boulangerie française artisanale. Artisanale signifie que le boulanger fait son pain lui-même. Ce n'est pas une chaîne. Aujourd'hui nous sommes à Cornebarrieu dans le sud-ouest de la France. Sébastien est boulanger-pâtissier, mais il est aussi chocolatier. La semaine prochaine, sa femme Corinne et lui seront très occupés à fabriquer leur chocolat pour les fêtes de Pâques. Aujourd'hui, vous allez découvrir leur boutique.</p>	<p>Podívejme se do francouzského řemeslného pekařství. Řemeslné znamená, že pekař vyrábí své pečivo sám. Nejedná se o řetězec. Dnes jsme v Cornebarrieu na jihozápadě Francie. Sébastien je pekař-cukrář, ale také výrobce čokolády. Příští týden je spolu s jeho ženou čeká spousta práce. Mají totiž za úkol vyrobit čokoládu na velikonoční svátky. Dnes se seznámíte s jejich obchůdkem.</p>
<p>Madame : Bonjour, Madame. Boulangère : Bonjour, Madame. Vous désirez ? Madame : Je voudrais une flûte¹⁾, s'il vous plaît. Boulangère : Voilà. Et avec ceci ? Madame : Je vais prendre un croissant au beurre et deux chocolatinas²⁾ s'il vous plaît. Boulangère : Voici. Ce sera tout ? Madame : Non. Vous avez des tartes ? Boulangère : Citron meringuée³⁾ ou abricot. Madame : Une tarte au citron meringuée s'il vous plaît. Boulangère : Voilà. Autre chose ? Madame : Je voudrais un millefeuille⁴⁾. Boulangère : Voilà. Ce sera tout ? Madame : Oui. C'est combien ? Boulangère : Vingt-neuf euros soixante. Madame : Vingt-neuf euros soixante. Par carte. Voilà. Boulangère : Merci. Voilà. Votre code s'il vous plaît. Madame : Voilà. Boulangère : Merci. Et voici. Madame : Merci beaucoup. Au revoir. A bientôt ! Boulangère : Au revoir. Et bonne journée ! Madame : Au revoir.</p>	<p>Paní: Dobrý den. Pekařka: Dobrý den. Přejete si? Paní: Chtěla bych jednu bagetu, prosím. Pekařka: Tady je. A ještě něco? Paní: Vezmu si jeden máslový croissant a dva čokoládové croissanty, prosím. Pekařka: Tady. Bude to vše? Paní: Ne. Máte dorty? Pekařka: Citronový s bílkovým sněhem nebo meruňkový. Paní: Jeden citronový dort s bílkovým sněhem, prosím. Pekařka: Tady je. Ještě něco jiného? Paní: Chtěla bych jeden millefeuille. Pekařka: Tady. Bude to vše? Paní: Ano. Kolik to dělá? Pekařka: 29,60 €. Paní: 29,60 €. Kartou. Tady. Pekařka: Děkuji. Váš kód, prosím. Paní: Tady. Pekařka: Děkuji. Paní: Děkuji pěkně. Nashledanou. Uvidíme se brzy! Pekařka: Nashledanou. A hezký den! Paní: Nashledanou.</p>

<p>Mademoiselle: Bonjour.</p> <p>Boulangère : Bonjour, Mademoiselle. Vous désirez ?</p> <p>Mademoiselle: Je voudrais une baguette saucisson⁵⁾, s'il vous plaît.</p> <p>Boulangère : Et avec ceci ?</p> <p>Mademoiselle: Je voudrais un pain aux raisins⁶⁾, deux pains au chocolat⁷⁾, un pain au lait⁸⁾ et une brioche⁹⁾.</p> <p>Boulangère : Ce sera tout ?</p> <p>Mademoiselle: Non, je voudrais aussi une tarte au citron et un éclair au chocolat¹⁰⁾, s'il vous plaît.</p> <p>Boulangère : Voici. Autre chose encore ?</p> <p>Mademoiselle: Oui, je vais prendre une religieuse¹¹⁾ et un versaille¹²⁾.</p> <p>Boulangère : Autre chose encore ?</p> <p>Mademoiselle: Non, c'est tout. Merci. C'est combien ?</p> <p>Boulangère : Seize euros.</p> <p>Mademoiselle: Tenez.</p> <p>Boulangère : Merci. Voilà la monnaie.</p> <p>Mademoiselle: Merci et au revoir.</p> <p>Boulangère : Au revoir. Et à bientôt !</p>	<p>Slečna: Dobrý den.</p> <p>Pekařka: Dobrý den, slečno. Přejete si?</p> <p>Slečna: Chtěla bych jednu salámovou bagetu, prosím.</p> <p>Pekařka: A dále?</p> <p>Slečna: Chtěla bych rozinkový šnek, dva čokoládové croissanty, jednu buchtu a jednu briošku.</p> <p>Pekařka: Bude to vše?</p> <p>Slečna: Ne, chtěla bych ještě citrónový dort a čokoládový éclair, prosím.</p> <p>Pekařka: Tady to je. Ještě něco dalšího?</p> <p>Slečna: Ano, vezmu si jednu religieuse a jeden versaille.</p> <p>Pekařka: Ještě něco dalšího?</p> <p>Slečna: Ne, to je všechno. Děkuji. Kolik to bude?</p> <p>Pekařka: 16 €.</p> <p>Slečna: Zde, prosím.</p> <p>Pekařka: Děkuji. A tady máte drobné nazpět.</p> <p>Slečna: Děkuji a na shledanou.</p> <p>Pekařka: Nashledanou brzy!</p>
<p>Et voilà. Notre émission à la boulangerie se termine. J'espère que ça vous aura plu. Pour les plus courageux d'entre vous n'hésitez pas à cliquer à lien qui s'affiche; vous aurez plein d'informations supplémentaires et pour les autres je hâte de vous retrouver sur mon site, sur les réseaux sociaux. Je vous embrasse et j'attends vos pouces bleus ! Au revoir !</p>	<p>A je to. Naše video z pekařství končí. Doufám, že se vám bude líbit. Nejedvážnějším z vás doporučuji kliknout na příložený odkaz, kde najdete spoustu informací navíc. Na vás ostatní se těším na svém webu a na sociálních sítích. Objímám vás a čekám na vaše modré palce! Nashledanou!</p>
<p>1) flûte, f = druh pečiva podobný bagetě 2) / 7) chocolatine, f / croissant au chocolat = čokoládový croissant 3) tarte citron meringuée, f = citronový dort s bílkovým sněhem 4) millefeuille, m = zákusek z lístkového těsta 5) baguette saucisson, f = bageta s kousky salámu</p>	<p>6) pain aux raisins, m = rozinkový šnek 8) pain au lait, m = bochánek se sladkého kynutého těsta 9) brioche, f = brioška 10) éclair au chocolat, m = zákusek z vypalovaného těsta plněný krémem 11) religieuse, f = typ zákusku 12) versaille, m = typ zákusku</p>